

# Dokument s ključnimi informacijami – Blagovne terminske pogodbe s kratkim rokom

## Namen

V tem dokumentu so navedene ključne informacije o tem naložbenem produktu. Dokument ni tržno gradivo. Informacije so predpisane z zakonom, da se lahko seznanite z naravo, tveganji in stroški tega produkta ter možnim dobičkom in izgubo ter ga lažje primerjate z drugimi produkti. Ta dokument je na voljo samo v angleščini in ga ni dovoljeno prevajati v drug jezik.

## Produkt

**Ameriške blagovne terminske pogodbe.** Družba Options Clearing Corporation (v nadaljnjem besedilu: družba OCC) ta dokument zagotavlja v skladu z Uredbo EU št. 1286/2014 za blagovne terminske pogodbe. Blagovne terminske pogodbe kotirajo in se trgujejo na ameriških terminskih borzah, ki jih regulira ameriška komisija za trgovanje z blagovnimi terminskimi pogodbami, ter jih preverja in poravnava družba OCC, klirinška agencija za izvedene finančne instrumente, registrirana pri ameriški komisiji za trgovanje z blagovnimi terminskimi pogodbami. Za več informacij, vključno s kontaktnimi podatki ameriških borz terminskih pogodb, lahko vlagatelji opcij na terminske pogodbe obiščejo spletno stran družbe OCC na naslovu [www.theocc.com](http://www.theocc.com) ali kontaktirajo družbo OCC na številki 1-312-322-6200. 28. julij 2025.

Opozorilo. **Kupiti nameravate produkt, ki ni enostaven in ga je morda težko razumeti.** Vlagatelji ne smejo trgovati z blagovnimi terminskimi pogodbami, dokler ne preberejo in razumejo tega dokumenta ter vseh dodatnih razkritij, ki jih zagotovi njihov posrednik, katerih vsebina lahko vključuje razkritja tveganj enotnih terminskih pogodb in opcij na terminske pogodbe nacionalnega združenja za terminske pogodbe, <https://lc.fia.org/uniform-futures-and-options-futures-risk-disclosures>. Razkritja v tem dokumentu je treba razlagati v skladu s temi razkritji.

## Kaj je ta produkt?

### Vrsta

Blagovna terminska pogodba je dogovor med dvema strankama za nakup ali prodajo vnaprej določene količine blaga po določeni ceni na prihodnji datum. Oseba, ki proda blagovno terminsko pogodbo, se zaveže k prodaji osnovnega blaga in se zanj reče, da ima kratko pozicijo. Izpostavljenost osnovnemu blagu je torej posredna, ker vrednost terminske pogodbe izhaja iz vrednosti osnovnega blaga. Datumi zapadlosti za blagovne terminske pogodbe se razlikujejo. Družba OCC ne sme enostransko odpovedati terminske pogodbe. V določenih izjemnih okoliščinah lahko ameriška terminska borza, na kateri se izvaja vaša transakcija, spremeni pogoje terminske pogodbe ali pogodbo prekine. Dogodek, ki vključuje osnovno blago, lahko povzroči tudi spremembo pogojev terminske pogodbe v skladu s pravili družbe OCC, metodologija pa se lahko razlikuje od katere koli metodologije, ki se uporablja na evropskih trgih.

### Cilji

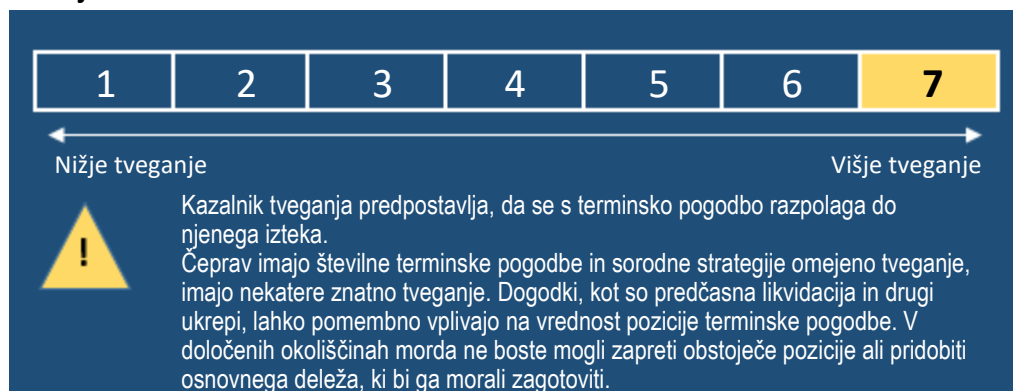
Blagovna terminska pogodba na kratki rok je dogovor o prodaji vnaprej določene količine blaga po vnaprej določeni ceni na določen prihodnji datum. Prodajalec običajno proda blagovne terminske pogodbe s kratkim rokom s pričakovanjem, se bo cena osnovnega blaga do datuma zapadlosti pogodbe znižala. Prodajalec bo ustvaril bruto dobiček, če se vrednost osnovnega blaga do zaključka terminske pogodbe zmanjša, in ustvaril bruto izgubo, če se poveča. Za blagovne terminske pogodbe ni priporočenega obdobja razpolaganja. Kupci in prodajalci lahko ustvarijo dobiček ali izgubo kadar koli do vključno datuma zapadlosti terminske pogodbe. Čeprav ima blagovna terminska pogodba vnaprej določen datum zapadlosti, se lahko odprta pozicija zapre s sklenitvijo izravnalne transakcije pred zapadlostjo pogodbe. Blagovne terminske pogodbe, ki niso likvidirane pred iztekom veljavnosti, morajo biti poravnane v skladu s pogoji pogodbe, kar lahko zahteva denarno poravnavo. Pri blagovnih terminskih pogodbah, poravnanih z gotovinsko poravnavo, vse pozicije v blagovni terminski pogodbi, ki so odprte ob koncu zadnjega trgovalnega dne, se poravnajo s končnim denarnim plačilom na podlagi končne poravnalne cene za osnovno blago. Dejavniki, ki vplivajo na vrednost blagovne terminske pogodbe, vključujejo vrednost osnovnega deleža in njegovo dovzetnost za nihanja cen (volatilnost).

### Ciljni mali vlagatelj

Ta produkt ni zasnovan za določen tip vlagatelja niti za doseg določenega naložbenega cilja ali strategije. Terminske pogodbe niso primerne za vse vlagatelje in so namenjene le tistim, ki temeljito razumejo produkt ter lahko prenesejo morebitne izgube, povezane z njim in z ustrezno naložbeno strategijo. Če imate vprašanja glede primernosti, se lahko obrnete na svojega posrednika ali naložbenega svetovalca.

## Kakšna so tveganja in kaj bi lahko dobil v zameno?

### Kazalnik tveganja

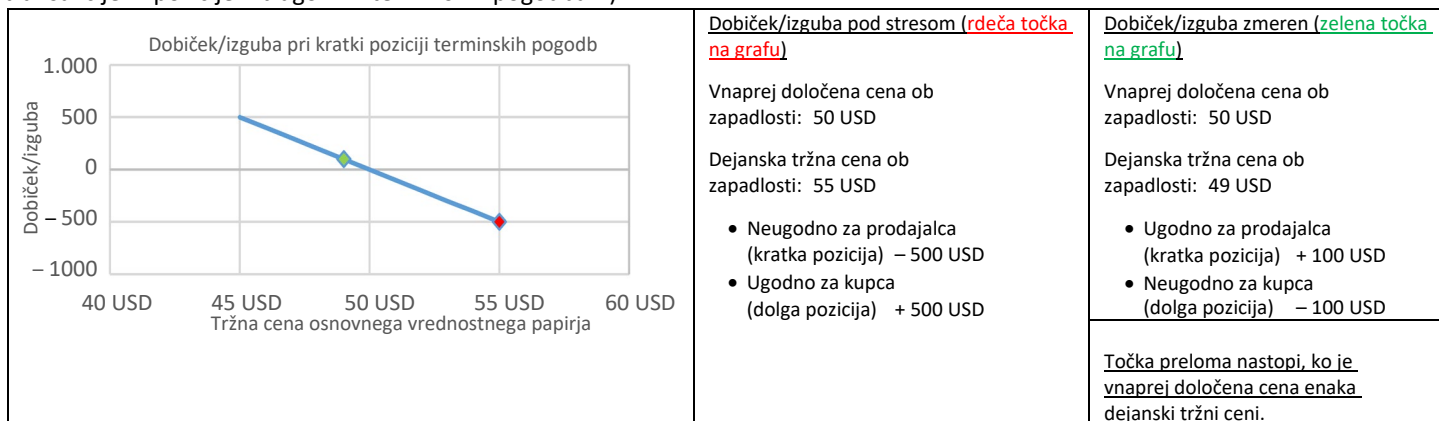


Povzet kazalnik tveganja je vodilo za oceno ravni tveganja tega produkta v primerjavi z drugimi produkti. Prikazuje, kako verjetno je, da boste zaradi gibanj na trgih ali zaradi naše nezmožnosti plačila utrpeli izgubo. Ta produkt smo razvrstili kot 7 od 7, kar pomeni najvišji razred tveganja in nakazuje zelo visoko stopnjo potencialnih izgub zaradi prihodnje uspešnosti. Ta produkt ne vključuje nobene zaščite pred prihodnjo tržno uspešnostjo, zato lahko izgubite del ali celotno naložbo ali celo več.

Profil tveganj in donosa terminskih pogodb s kratkim rokom je odvisen od njenih pogojev, vendar lahko vključuje naslednje dejavnike:

- Trgovanje s terminskimi pogodbami vključuje tveganje in lahko povzroči potencialno neomejene izgube, ki so večje od zneska, vplačanega kot začetno kritje.
- Terminske pogodbe so produkti z vzvodom. Majhne spremembe v ceni terminske pogodbe lahko povzročijo velike dobičke ali izgube. Če gibanja na trgih terminskih pogodb ali osnovnega blaga znižajo vrednost vaših pozicij, boste morda morali takoj nakazati dodatno kritje in vaša pozicija bo morda prisilno likvidirana z izgubo.
- Če trgovanje na ameriški terminski borzi postane nedostopno, vlagatelj morda ne bodo mogli pravočasno zapreti pozicije v blagovnih terminskih pogodbah. Včasih cene terminskih pogodb ne bodo ohranile običajnih ali pričakovanih razmerij s cenami osnovnih ali sorodnih deležev.
- Davčna zakonodaja v državi članici vlagatelja lahko vpliva na njegov donos.
- **Ne spreglejte valutnega tveganja. Vsako denarno plačilo, povezano s trgovanjem ali izvršitvijo blagovnih terminskih pogodb, bo poravnano v ameriških dolarjih (USD), zato se lahko rezultati naložbe spremenijo glede na nihanja valute. To tveganje ni upoštevano v zgoraj prikazanem kazalniku.**

**Scenariji uspešnosti** (primeri ne vključujejo stroškov provizij, davkov in drugih transakcijskih stroškov, ki lahko vplivajo na vrednost transakcije in pozicije v blagovnih terminskih pogodbah.)



Ta graf kaže, kako uspešna bi lahko bila vaša naložba. Primerjate ga lahko z grafi odplačil za druge izvedene finančne instrumente. Graf predstavlja vrsto možnih rezultatov in ni kazalnik, ki bi natančno kazal, koliko bi lahko dobili nazaj. Vlaganje v ta produkt predvideva, da se bo osnovna cena znižala. Znesek, ki ga boste prejeli nazaj, se bo razlikoval glede na to, kako se bo razvijala osnovna vrednost, kar je odvisno od prihodnje tržne uspešnosti, ki pa je negotova in nepredvidljiva. Graf za dve vrednosti osnove kaže, kakšen bi bil dobiček ali izguba produkta. Vodoravna os kaže različne možne cene osnovne vrednosti na dan izteka, navpična pa dobiček ali izgubo. Prikazani zneski vključujejo vse stroške samega produkta, vendar morda ne vključujejo vseh stroškov, ki jih plačate svetovalcu ali distributerju in v zneskih ni upoštevan vaš davčni položaj, ki lahko prav tako vpliva na to, koliko boste prejeli.

**Kaj se zgodi, če družba OCC ne more izplačati vlagatelj? Pravila družbe OCC so zasnovana tako, da se uspešnost vseh blagovnih terminskih pogodb deli med družbo OCC in skupino borznoposredniških družb, imenovanih klirinški člani, ki na svojih računih pri družbi OCC vodijo pozicije vseh imetnikov in prodajalcev opcij. Klirinški člani morajo izpolnjevati finančne zahteve družbe OCC za sodelovanje ter zagotoviti ustrezno zavarovanje za pozicije svojih strank. Borznoposredniška družba vlagatelja lahko od vlagatelja zahteva, da zagotovi povezano zavarovanje v zvezi s pozicijami, kot je opisano spodaj. S postopkom pravne novacije družba OCC postane kupec za vsakega prodajalca klirinškega člana in prodajalec za vsakega kupca klirinškega člana. Ta sistem je zasnovan za upravljanje tveganja nasprotne stranke in da se omogoči poravnava terminskih pogodb v primeru, da klirinški član ne izpolni svojih obveznosti. Vendar pa še vedno obstaja tveganje, da družba OCC morda ne bo imela dovolj finančnih sredstev za poravnavo obveznosti.**

**Kakšni so stroški?** Oseba, ki vam svetuje o tem izdelku ali vam ga prodaja, vam lahko zaračuna druge stroške. V tem primeru vam bo ta oseba posredovala informacije o teh stroških in o tem, kako vplivajo na vašo naložbo. Skupni stroški za blagovne terminske pogodbe so odvisni od več dejavnikov. Začetna zahteva po kritju je znesek, ki ga mora vlagatelj nakazati svojemu posredniku, da bi sklenil svojo blagovno terminsko pogodbo. Ta znesek je običajno enak določenemu odstotku trenutne tržne vrednosti pogodbe. Blagovna terminska pogodba se prav tako vrednoti po tržnih cenah vsaj enkrat dnevno, račun vsakega kupca pa bo odražal znesek morebitnega dobička ali izgube iz pogodbe na podlagi dnevne poravnalne cene pogodbe, morda pa bodo potrebna dodani depoziti variacijskega kritja. Posamezne borznoposredniške družbe lahko zahtevajo tudi dodatno kritje, ki presega tisto, ki jo zahtevata družba OCC in ameriška terminska borza. Dejavniki, ki pomembno vplivajo na tržno vrednost blagovne terminske pogodbe, vključujejo, vendar niso omejeni na osnovno ceno in čas do zapadlosti. Naložbe v terminske pogodbe vključujejo dodatne stroške, ki vključujejo davčne vidike, transakcijske stroške in zahteve za kritje, ki lahko bistveno vplivajo na dobiček ali izgubo. Transakcijski stroški so sestavljeni predvsem iz provizij, lahko pa vključujejo tudi stroške kritja in obresti. Če vlagatelj likvidira pozicijo blagovne terminske pogodbe, lahko nastanejo dodatni stroški. Ne glede na stroške vlagatelja družba OCC zaračunava povezane provizije za kliring tega produkta svojim klirinškim članom, ne pa neposredno vam: <https://www.theocc.com/company-information/schedule-of-fees>.

Stroški skozi čas		Če izstopite
Skupni stroški		Različno
Letni učinek stroškov		Različno

Sestava stroškov		
Enkratni stroški ob vstopu ali izstopu		Znesek (začetni)
Vstopni stroški (na transakcijo – odpiranje (vstop))	Provizija (določi jo borznoposredniška družba)	Spremenljivo
Izstopni stroški (na transakcijo – zapiranje (izstop))	Premija, provizija	Spremenljivo
Tekoči stroški		Znesek (kadar koli)
Provizije za upravljanje in drugi administrativni ali operativni stroški	Provizije za upravljanje ni	N. r.
Transakcijski stroški	Kritje (zahteve se lahko spremenijo in se lahko razlikujejo glede na borznoposredniško družbo)	Spremenljivo (v teku)
Dodatni stroški, zaračunani pod posebnimi pogoji		
Provizija za uspešnost	Brez	N. r.

**Kako dolgo lahko z njim razpolagam in ali lahko predčasno izstopim iz transakcije (ali lahko predčasno dvignem denar)?**  
**Priporočeno obdobje razpolaganja: Brez.** Vlagatelji so izključno odgovorni za odločitev, ali in kdaj naj zaprejo pozicijo v terminskih pogodbah ali pa naj pozicijo obdržijo do njene zapadlosti. Vlagatelji, ki zaprejo pozicijo v terminskih pogodbah, se odpovejo vsakemu morebitnemu nadaljnjemu dobičku ali izgubi, ki so povezani z opcijo. Vse terminske pogodbe imajo datum zapadlosti, po katerem pogodba preneha obstajati. Vlagatelj lahko zapre odprto pozicijo v terminski pogodbi s sklenitvijo izravnalne transakcije pred zapadlostjo pogodbe.

#### Kako se lahko pritožim?

Vlagatelji lahko kontaktirajo družbo OCC na naslovu [investorservices@theocc.com](mailto:investorservices@theocc.com). Vlagatelji lahko vložijo pritožbo tudi pri Nacionalnem združenju za terminske pogodbe (<https://www.nfa.futures.org/basicnet/complaint.aspx>) ali pri komisiji za trgovanje z blagovnimi terminskimi pogodbami (<http://www.cftc.gov/ConsumerProtection/FileaTiporComplaint/index.htm>).

National Futures Association (Nacionalno združenje za terminske pogodbe)  
 320 South Canal, Suite 2400  
 Chicago, IL 60606  
 Telefon: 312-781-1300 Faks: 312-781-1467

Komisija ZDA za trgovanje z blagovnimi terminskimi pogodbami  
 Three Lafayette Centre  
 1155 21st Street, NW  
 Washington, DC 20581  
 Telefon: 866-366-2382 Faks: 202-418-5521